

## ⓘ AVVERTENZE IMPORTANTI

Leggere attentamente le avvertenze e per qualsiasi problema rivolgersi a Velamp o a personale specializzato. Velamp declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio o manomissioni del prodotto. Tenere al riparo da acqua e pioggia. Solo per uso interno. Non usare in bagno. IP20. Qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia dovrà essere effettuata con il prodotto scollegato dalla rete di alimentazione. Questo prodotto contiene una batteria al litio che può essere nociva se dispersa nell'ambiente: per lo smaltimento rispettare le norme vigenti. La prima volta che il prodotto viene utilizzato, sottoporlo ad un ciclo di ricarica completa (24 ore); non lasciare la lanterna scarica per più di 3 mesi, pena il danneggiamento della batteria. LED non sostituibili. L'alimentatore deve avere le seguenti caratteristiche: Vout=5V Imax=1A con uscita a bassissima tensione di sicurezza e certificato secondo le norme tecniche vigenti. Mai puntare il fascio luminoso agli occhi di persone: potrebbe provocare un abbagliamento temporaneo.

## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Alimentazione: 220V ~ 50Hz / 5V ~: 1A - Batteria: 3.7V 850mAh Li-Po - Fonte luminosa: LED SMD, totale: 1W - Tempo di ricarica: 3 ore - Autonomia: 3,5 ore - Dimensioni: 205 x 41,5 x 10 mm - Lumen: 120 - LED Lifespan: 20,000 hours - Material: AL + ABS

## PRECAUZIONI

Caricare completamente il prodotto prima dell'uso. Ripararsi al paragrafo "COME SI CARICA". Spegnerne il prodotto quando non in uso. Caricare periodicamente il prodotto per almeno 8 ore, ogni tre mesi, quando non in uso. Per un uso corretto non esporre all'acqua o alla pioggia. La temperatura di lavoro ideale è tra 0 °C e 40 °C. In caso di rottura o mancato funzionamento, non aprire o cercare di riparare il prodotto.

## ⓘ IMPORTANT WARNINGS

Read the warnings carefully and for any problems contact Velamp or specialized personnel. Velamp declines any responsibility deriving from improper use or tampering with the product. Keep away from water and rain. For internal use only. Do not use in the bathroom. IP20. Any maintenance or cleaning operation must be carried out with the product disconnected from the power supply. This product contains a lithium battery which can be harmful if released into the environment: comply with current regulations for disposal. The first time the product is used, subject it to a complete recharge cycle (24 hours): do not leave the lantern discharged for more than 3 months, otherwise the battery will be damaged. Non-replaceable LEDs. The power supply must have the following characteristics: Vout=5V Imax=1A with very low safety voltage output and certified according to current technical standards. Never point the light beam at people's eyes: it could cause temporary glare.

## PRODUCT FEATURES

Power supply: 220V ~ 50Hz / 5V ~: 1A - Battery: 3.7V 850mAh Li-Po - Light source: SMD LED, total: 1W - Charging time: 3 hours - Autonomy: 3,5 hours - Dimensions: 205 x 41,5 x 10 mm - Lumen: 120 - LED Lifespan: 20,000 hours - Material: AL + ABS

## PRECAUTIONS

Fully charge the product before use. Refer to the paragraph "HOW TO CHARGE". Turn off the product when not in use. Periodically charge the product for at least 8 hours, every three months, when not in use. For correct use, do not expose to water or rain. The ideal working temperature is between 0°C and 40°C. In case of breakage or failure to function, do not open or attempt to repair the product.

## ⓘ AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Lisez attentivement les avertissements et en cas de problème, contactez Velamp ou un personnel spécialisé. Velamp décline toute responsabilité découlant d'une mauvaise utilisation ou d'une altération du produit. Tenir à l'écart de l'eau et de la pluie. Pour usage interne uniquement. Ne pas utiliser dans la salle de bain: IP20. Toute opération d'entretien ou de nettoyage doit être effectuée avec le produit débranché de l'alimentation électrique. Ce produit contient une pile au lithium qui peut être nocive si elle est rejetée dans l'environnement: respecter la réglementation en vigueur pour son élimination. Lors de la première utilisation du produit, soumettez-le à un cycle de recharge complet (24 heures): ne laissez pas la lanterne déchargée pendant plus de 3 mois, sinon la batterie sera endommagée. LED non remplaçables. L'alimentation doit avoir les caractéristiques suivantes: Vout=5V Imax=1A avec une sortie de tension de sécurité très basse et certifiée selon les normes techniques en vigueur. Ne dirigez jamais le faisceau lumineux vers les yeux des personnes: cela pourrait provoquer un éblouissement temporaire.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Alimentation: 220V ~ 50Hz / 5V ~: 1A - Batterie: 3,7V 850mAh Li-Po - Source lumineuse: LED SMD, total: 1W - Temps de charge: 3 heures - Autonomie: 3,5 heures - Dimensions: 205 x 41,5 x 10 mm - Lumen: 120 - Durée de vie des LED: 20 000 heures - Matériau: AL + ABS

## PRÉCAUTIONS

Chargez complètement le produit avant utilisation. Reportez-vous au paragraphe « COMMENT RECHARGER ». Éteignez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé. Chargez périodiquement le produit pendant au moins 8 heures, tous les trois mois, lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour une utilisation correcte, ne pas exposer à l'eau ni à la pluie. La température idéale de travail se situe entre 0°C et 40°C. En cas de casse ou de dysfonctionnement, n'ouvrez pas et ne tentez pas de réparer le produit.

## ⓘ ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Lea atentamente las advertencias y ante cualquier problema contacte con Velamp o personal especializado. Velamp declina cualquier responsabilidad derivada del uso inadecuado o manipulación del producto. Mantener alejado del agua y la lluvia. Solo para uso interno. No utilizar en el baño. IP20. Cualquier operación de mantenimiento o limpieza debe realizarse con el producto desconectado de la red eléctrica. Este producto contiene una batería de litio que puede ser nociva si se libera al medio ambiente: respetar las normas vigentes para su eliminación. La primera vez que utilice el producto, sométalo a un ciclo de recarga completo (24 horas): no deje la linterna descargada por más de 3 meses, de lo contrario la batería se dañará. LED no reemplazables. La fuente de alimentación debe tener las siguientes características: Vout=5V Imax=1A con salida de tensión de seguridad muy baja y certificada según normas técnicas vigentes. Nunca apunte el haz de luz a los ojos de las personas: podría provocar un deslumbramiento temporal.

## CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Alimentación: 220V ~ 50Hz / 5V ~: 1A - Batería: 3,7V 850mAh Li-Po - Fuente de luz: SMD LED, total: 1W - Tiempo de carga: 3 horas - Autonomía: 3,5 horas - Dimensiones: 205 x 41,5 x 10 mm - Lúmenes: 120 - Vida útil del LED: 20.000 horas - Material: AL + ABS.

## PRECAUCIONES

Cargue completamente el producto antes de usarlo. Consulte el párrafo "CÓMO CARGAR". Apague el producto cuando no esté en uso. Cargue periódicamente el producto durante al menos 8 horas, cada tres meses, cuando no esté en uso. Para un uso correcto no exponer al agua ni a la lluvia. La temperatura ideal de trabajo está entre 0°C y 40°C. En caso de rotura o fallo de funcionamiento, no abra ni intente reparar el producto.

## ⓘ WICHTIGE WARNHINWEISE

Lesen Sie die Warnhinweise sorgfältig durch und wenden Sie sich bei Problemen an Velamp oder Fachpersonal. Velamp lehnt jegliche Verantwortung ab, die sich aus unsachgemäßer Verwendung oder Manipulation des Produkts ergibt. Von Wasser und Regen fernhalten. Nur für interne Benutzung. Nicht im Badezimmer verwenden: IP20. Sämtliche Wartungs- oder Reinigungsarbeiten müssen bei vom Stromnetz getrenntem Produkt durchgeführt werden. Dieses Produkt enthält eine Lithiumbatterie, die bei Freisetzung in die Umwelt schädlich sein kann: Beachten Sie bei der Entsorgung die geltenden Vorschriften. Führen Sie bei der ersten Verwendung des Produkts einen vollständigen Ladezyklus (24 Stunden) durch: Lassen Sie die Laternen nicht länger als 3 Monate entladen, da sonst der Akku beschädigt wird. Nicht austauschbare LEDs. Das Netzteil muss folgende Eigenschaften aufweisen: Vout=5V Imax=1A mit sehr niedrigem Sicherheitsspannungsausgang und zertifiziert nach aktuellen technischen Standards. Richten Sie den Lichtstrahl niemals auf die Augen von Personen: Dies könnte zu vorübergehender Blendung führen.

## PRODUKTMERKMALE

Stromversorgung: 220 V ~ 50 Hz / 5 V ~: 1 A - Akku: 3,7 V 850 mAh Li-Po - Lichtquelle: SMD-LED, gesamt: 1 W - Ladezeit: 3 Stunden - Autonomie: 3,5 Stunden - Abmessungen: 205 x 41,5 x 10 mm - Lumen: 120 - LED-Lebensdauer: 20.000 Stunden - Material: AL + ABS

## VORSICHTSMASSNAHMEN

Laden Sie das Produkt vor der Verwendung vollständig auf. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "AUFFLADEN". Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es nicht verwenden. Laden Sie das Produkt regelmäßig alle drei Monate für mindestens 8 Stunden auf, wenn es nicht verwendet wird. Für eine ordnungsgemäße Verwendung weder Wasser noch Regen aussetzen. Die ideale Arbeitstemperatur liegt zwischen 0°C und 40°C. Im Falle eines Bruchs oder einer Funktionsstörung dürfen Sie das Produkt nicht öffnen oder versuchen, es zu reparieren.

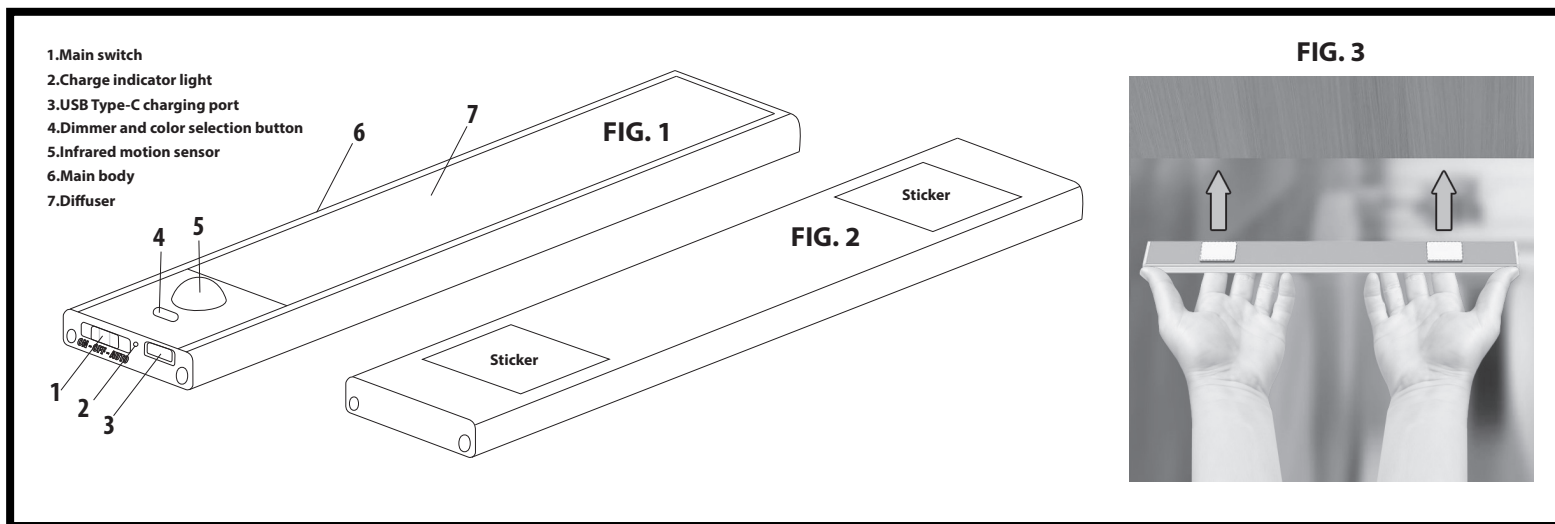
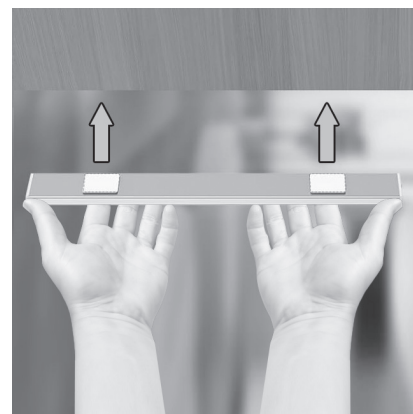


FIG. 3



## DESCRIZIONE DELLE PARTI:

- 1-Interruttore principale: ON-OFF-AUTO
- 2-Indicatore di carica
- 3-Presa USB per ricarica
- 4-Pulsante dimmer e scelta del colore della luce
- 5-Rilevatore di movimento
- 6-Corpo della lampada
- 7-Diffusore

## INSTALLAZIONE:

Individuare la posizione dove installare la lampada e pulire la superficie. Potete scegliere tra due modalità di fissaggio: - Attaccare le due piastre metalliche fornite sul retro della lampada: la lampada dispone di due magneti sui quali attaccare le piastre, state dunque attenti che il lato con l'adesivo sia correttamente orientato verso l'alto (FIG.2). Rimuovere il foglio protettivo dell'adesivo e posizionare la lampada nella posizione desiderata (FIG.3). - Attaccare direttamente la lampada su una superficie metallica: grazie ai due punti magnetici posti sul retro, rimarrà saldamente in posizione.

## FUNZIONAMENTO:

Prima di tutto dovete scegliere la modalità di funzionamento che desiderate, posizionando l'interruttore principale (1) sulla funzione desiderata: -OFF: la lampada è sempre spenta -ON: la lampada è sempre accesa -AUTO: al buio, la lampada si accenderà automaticamente per 25 secondi circa quando rileverà un movimento nella zona coperta dal rilevatore di movimento (5) Quindi, usando il pulsante dimmer (4): -Regolare la potenza della luce premendo e mantenendo premuto il pulsante (4) -Cambiare la temperatura della luce premendo ripetutamente il pulsante (4). Avete la scelta tra 3 colori di luce: 

- o Calda (3000K)
- o Naturale (4000K)
- o Fredda (6500K)

## COME SI CARICA

Collegare il cavo di alimentazione in dotazione alla presa USB di carica (3) della lampada, quindi collegare il cavo ad un caricatore 5V (tipo quello del telefono). Il led rosso (2) si accende e indica che il prodotto è in carica. Quando diventa verde indica che la carica è completa.

## PARTS DESCRIPTION:

- 1-MAIN switch: ON-OFF-AUTO
- 2-Charging indicator
- 3-USB socket for charging
- 4-Dimmer button & choice of light color
- 5-Motion detector
- 6-Lamp body
- 7-Diffuser

## INSTALLATION:

Identify the position where to install the lamp and clean the surface. You can choose between two fixing methods: - Attach the two metal plates provided to the back of the lamp: the lamp has two magnets on which to attach the plates, so be careful that the side with the adhesive is correctly oriented upwards (FIG.2). Remove the protective sheet of the sticker and place the lamp in the desired position (FIG.3). - Attach the lamp directly to a metal surface: thanks to the two magnetic points on the back, it will remain firmly in place.

## OPERATION:

First of all you must choose the operating mode you want by positioning the main switch (1) on the desired function: -OFF: the lamp is always off -ON: the lamp is always on -AUTO: in the dark, the lamp will automatically turn on for approximately 25 seconds when it detects movement in the area covered by the motion detector (5) Then, using the dimmer button (4): -Adjust the light intensity by pressing and holding the button (4) -Change the light temperature by pressing repeatedly the button (4). You have the choice between 3 light colors: 

- o Warm (3000K)
- o Natural (4000K)
- o Cold (6500K)

## HOW TO CHARGE

Connect the supplied power cable to the USB charging socket (3) of the lamp, then connect the cable to a 5V charger (such as a telephone one). The red LED (2) lights up and indicates that the product is charging. When it turns green it indicates that charging is complete.

## DESCRIPTION DES PIÈCES:

- 1-Interrupteur principal : ON-OFF-AUTO
- 2-Indicateur de charge
- 3-Prise USB pour le chargement
- 4-Bouton variateur et choix de couleur de la lumière
- 5-Détecteur de mouvement
- 6-Corps de la lampe
- 7-Diffuseur

## INSTALLATION:

Identifiez l'emplacement où installer la lampe et nettoyez la surface. Vous pouvez choisir entre deux méthodes de fixation: - Fixez les deux plaques métalliques fournies au dos de la lampe: la lampe possède deux aimants sur lesquels fixer les plaques, veillez donc à ce que le côté avec l'adhésif soit correctement orienté vers le haut (FIG.2). Retirez la feuille de protection de l'autocollant et placez la lampe dans la position souhaitée (FIG.3). - Fixez la lampe directement sur une surface métallique: grâce aux deux points magnétiques au dos, elle restera bien en place.

## OPÉRATION:

Tout d'abord vous devez choisir le mode de fonctionnement que vous souhaitez en positionnant l'interrupteur principal (1) sur la fonction souhaitée: -OFF: la lampe est toujours éteinte -ON: la lampe est toujours allumée -AUTO: dans l'obscurité, la lampe s'allumera automatiquement pendant environ 25 secondes lorsqu'elle détectera un mouvement dans la zone couverte par le détecteur de mouvement (5) Puis, à l'aide du bouton variateur (4): -Régulez la puissance de la lumière en appuyant longuement sur le bouton (4) -Modifiez la température de la lumière en appuyant plusieurs fois sur le bouton (4). Vous avez le choix entre 3 couleurs de lumière: 

- o Chaud (3000K)
- o Naturel (4000K)
- o Froid (6500K)

## COMMENT RECHARGER

Connectez le câble d'alimentation fourni à la prise de charge USB (3) de la lampe, puis connectez le câble à un chargeur 5V (comme celui d'un téléphone portable). La LED rouge (2) s'allume et indique que le produit est en charge. Lorsqu'elle devient verte, cela indique que la charge est terminée.

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS:

- 1-Interruptor principal: ON-OFF-AUTO
- 2-Indicador de carga
- 3-Toma de USB para cargar
- 4-Botón atenuadores y elección de color de luz
- 5-detectores de movimiento
- 6-Cuerpo de lámpara
- 7-Difusor

## INSTALACIÓN:

Identificar la posición donde instalar la lámpara y limpiar la superficie. Puedes elegir entre dos métodos de fijación: - Fije las dos placas metálicas suministradas en la parte posterior de la lámpara: la lámpara tiene dos imanes para fijar las placas, así que tenga cuidado de que el lado con el adhesivo quede correctamente orientado hacia arriba (FIG.2). Retire la lámina protectora del adhesivo y coloque la lámpara en la posición deseada (FIG.3). - Fija la lámpara directamente a una superficie metálica: gracias a los dos puntos magnéticos de la parte posterior, permanecerá firmemente en su lugar.

## OPERACIÓN:

En primer lugar deberá elegir el modo de funcionamiento que desee posicionando el interruptor general (1) en la función deseada: -OFF: la lámpara está siempre apagada -ON: la lámpara está siempre encendida -AUTO: en la oscuridad, la lámpara se encenderá automáticamente durante aproximadamente 25 segundos cuando detecte movimiento en la zona cubierta por el detector de movimiento (5) Luego, usando el botón de atenuación (4): -Ajustar la potencia de la luz manteniendo pulsado el botón (4) -Cambie la temperatura de la luz presionando repetidamente el botón (4). Puedes elegir entre 3 colores de luz: 

- o Cálido (3000K)
- o Naturales (4000K)
- o Frio (6500K)

## CÓMO SE CARGA

Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma de carga USB (3) de la lámpara, luego conecte el cable a un cargador de 5 V (como uno de teléfono). El LED rojo (2) se enciende e indica que el producto se está cargando. Cuando se vuelve verde indica que la carga se ha completado.

## TEILEBESCHREIBUNG:

- 1-Hauptschalter: EIN-AUS-AUTO
- 2-Ladeanzeige
- 3-USB-Buchse zum Aufladen
- 4-Dimmer-Taste und Auswahl der Lichtfarbe
- 5-Bewegungsmelder
- 6-Lampenkörper
- 7-Diffusor

## INSTALLATION:

Identifizieren Sie die Position, an der die Lampe installiert werden soll, und reinigen Sie die Oberfläche. Sie können zwischen zwei Befestigungsmethoden wählen: - Befestigen Sie die beiden mitgelieferten Metallplatten an der Rückseite der Lampe: Die Lampe verfügt über zwei Magnete, an denen die Platten befestigt werden können. Achten Sie daher darauf, dass die Seite mit dem Kleber richtig nach oben zeigt (ABB. 2). Entfernen Sie die Schutzfolie des Aufklebers und platzieren Sie die Lampe an der gewünschten Position (ABB. 3). - Befestigen Sie die Lampe direkt an einer Metalloberfläche: Dank der beiden Magnetpunkte auf der Rückseite bleibt sie fest an Ort und Stelle.

## BETRIEB:

Zunächst müssen Sie die gewünschte Betriebsart auswählen, indem Sie den Hauptschalter (1) auf die gewünschte Funktion stellen: -OFF: Die Lampe ist immer ausgeschaltet -ON: Die Lampe ist immer an -AUTO: Bei Dunkelheit schaltet sich die Lampe automatisch für ca. 25 Sekunden ein, wenn sie eine Bewegung im vom Bewegungsmelder (5) abgedeckten Bereich erkennt. Dann mit der Dimmertaste (4): -Stellen Sie die Lichtleistung ein, indem Sie die Taste (4) gedrückt halten. -Ändern Sie die Lichttemperatur durch wiederholtes Drücken der Taste (4). Sie haben die Wahl zwischen 3 Lichtfarben: 

- o Warm (3000K)
- o Natürlich (4000K)
- o Kalt (6500K)

## WIE ES AUFGELOADEN WIRD

Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an die USB-Ladebuchse (3) der Lampe an und schließen Sie das Kabel dann an ein 5-V-Ladegerät (z. B. ein Telefon) an. Die rote LED (2) leuchtet und zeigt an, dass das Produkt geladen wird. Wenn es grün wird, zeigt es an, dass der Ladevorgang abgeschlossen ist.

**IT**  
**INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE**

AI sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Implementazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici."

 In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riempiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge. Velamp Industries s.r.l. ha scelto di aderire al Consorzio ECOPEL - Consorzio nazionale per la gestione dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) e di pile e accumulatori (RI.P.A.) - primario Sistema Collettivo che garantisce ai consumatori il corretto trattamento e recupero dei RAEE e la promozione di politiche orientate alla tutela ambientale.

**CONDIZIONI DELLA GARANZIA**


**ATTENZIONE:** La garanzia non è valida senza lo scontrino fiscale o la fattura di acquisto.

**CLAUSOLE E GARANZIA**

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi - salvo estensione - dalla data di acquisto contro difetti di materiale e fabbricazione.
2. Sono escluse dalla garanzia le parti estetiche, le batterie, le manopole, i led, le lampadine, le parti asportabili soggetti ad usura, i danni provocati da incuria, uso, installazione errata o impropria non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di istruzioni o comunque causati da fenomeni estranei al normale funzionamento dell'apparecchio. In particolare, non è garantito il cavo di alimentazione del trasformatore o il fatto di dimenticare di ricaricare le batterie al piombo dei prodotti che ne fanno uso fanno decadere di fatto la garanzia.
3. La garanzia decade qualora l'apparecchio sia stato manomesso o riparato da personale non autorizzato.
4. Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti riconosciuti come difetti di fabbrica, compresa la manodopera necessaria.
5. A discrezione da parte di Velamp Industries srl potrà essere sostituita l'intera apparecchiatura con lo stesso modello o prodotto alternativo, senza che ciò costituisca prolungamento della garanzia.
6. È escluso il risarcimento di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone o cose, per l'uso o la sospensione d'uso dell'apparecchio
7. In ogni caso le spese e i rischi del trasporto sono a carico dell'acquirente

**GB**  
**INFORMATION TO USERS OF HOUSEHOLD EQUIPMENT**

Pursuant to art. 26 of Legislative Decree 14 March 2014, n. 49 "Implementation of Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)" the symbol of the crossed-out wheeled bin shown on the equipment or on its packaging indicates that the product must be collected separately from the others at the end of its useful life waste. The user must, therefore, deliver the equipment that has reached the end of its life to the appropriate municipal centers for the separate collection of electrotechnical and electronic waste."

 As an alternative to self-management, it is possible to deliver the equipment you wish to dispose of to the retailer, when purchasing new equipment of an equivalent type. At electronic product retailers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup> it is also possible to deliver electronic products to be disposed of that are smaller than 25 cm in size free of charge, with no obligation to purchase. Adequate separate collection for the subsequent sending of the decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal contributes to avoiding possible negative effects on the environment and health and promotes the reuse and/or recycling of the materials it is made of the equipment. Illegal disposal of the product by the user entails the application of the sanctions referred to in current legislation. Velamp Industries s.r.l. has chosen to join the ECOPEL Consortium - National Consortium for the management of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and batteries and accumulators (RI.P.A.) - primary collective system which guarantees consumers the correct treatment and recovery of WEEE and the promotion of policies aimed at environmental protection.

**WARRANTY CONDITIONS**

**ATTENTION:** The guarantee is not valid without the receipt or purchase invoice.

**CLAUSES AND WARRANTY**

1. The appliance is guaranteed for 24 months - unless extended - from the date of purchase against material and manufacturing defects.
2. Aesthetic parts, batteries, knobs, LEDs, bulbs, removable parts subject to wear, damage caused by negligence, use, incorrect or improper installation not compliant with the warnings in the instruction booklet are excluded from the warranty, or in any case caused by phenomena unrelated to the normal functioning of the appliance. In particular, and by way of example, it is expressly noted that cutting the transformer power cable or forgetting to recharge the lead batteries of the products that use them effectively voids the warranty.
3. The warranty becomes void if the appliance has been tampered with or repaired by unauthorized personnel.
4. Warranty means the replacement or repair of components recognized as manufacturing defects, including necessary labor.
5. At Velamp Industries srl's discretion, the entire equipment may be replaced with the same model or alternative product, without this constituting an extension of the warranty.
6. Compensation for direct or indirect damage of any nature to people or things due to the use or suspension of use of the appliance is excluded.
7. In any case, transport costs and risks are borne by the buyer

**FR**  
**INFORMATION AUX UTILISATEURS D'ÉQUIPEMENTS MÉNAGERS**

Conformément à l'art. 26 du décret législatif du 14 mars 2014, n. 49 « Mise en œuvre de la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) » Le symbole de la poubelle barrée figurant sur l'équipement ou sur son emballage indique que le produit doit être collecté séparément des autres au déchets en fin de vie utile. L'utilisateur doit donc remettre le matériel arrivé en fin de vie aux centres communaux compétents pour la collecte sélective des déchets électrotechniques et électroniques.

 Comme alternative à l'autogestion, il est possible de livrer le matériel dont vous souhaitez vous débarrasser au détaillant, lors de l'achat d'un nouveau matériel de type équivalent. Chez les détaillants de produits électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m<sup>2</sup>, il est également possible de livrer gratuitement et sans obligation d'achat des produits électroniques à éliminer dont les dimensions sont inférieures à 25 cm. Une collecte sélective adéquate pour l'envoi ultérieur des équipements mis hors service au recyclage, au traitement et à une élimination respectueuse de l'environnement contribue à éviter d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux dont sont constitués les équipements. L'élimination illégale du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions prévues par la législation en vigueur. Velamp Industries s.r.l. a choisi de rejoindre le Consortium ECOPEL - Consortium National pour la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et des piles et accumulateurs (RI.P.A.) - système collectif primaire qui garantit aux consommateurs le traitement et la valorisation corrects des DEEE et la promotion de politiques visant à la protection de l'environnement.

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

**ATENCIÓN:** La garantía no es válida sin el recibo o factura de compra.

**CLAUSES ET GARANTIE**

1. L'appareil est garanti 24 mois - sauf prolongation - à compter de la date d'achat contre les défauts de matériaux et de fabrication.
2. Les pièces esthétiques, les piles, les boutons, les LED, les ampoules, les pièces amovibles sujettes à l'usure, les dommages causés par la négligence, l'utilisation, une installation incorrecte ou inappropriée non conforme aux avertissements du livret d'instructions sont exclus de la garantie ou en tout cas causés, par des phénomènes étrangers au fonctionnement normal de l'appareil. En particulier et à titre d'exemple, il est expressément noté que couper le câble d'alimentation du transformateur ou oublier de recharger les batteries au plomb des produits qui les utilisent annule de fait la garantie.
3. La garantie devient nulle si l'appareil a été altéré ou réparé par du personnel non autorisé.
4. La garantie désigne le remplacement ou la réparation des composants reconnus comme défauts de fabrication, y compris la main d'œuvre nécessaire.
5. À la discrétion de Velamp Industries srl, l'ensemble de l'équipement peut être remplacé par le même modèle ou un produit alternatif, sans que cela ne constitue une extension de la garantie.
6. L'indemnisation des dommages directs ou indirects de toute nature causés à des personnes ou à des choses dus à l'utilisation ou à la suspension de l'utilisation de l'appareil est exclue.
7. En tout état de cause, les frais et risques du transport sont à la charge de l'acheteur.

**ES**  
**INFORMACIÓN A USUARIOS DE EQUIPOS DEL HOGAR**

De conformidad con el art. 26 del Decreto Legislativo de 14 de marzo de 2014, n. 49 "Implementación de la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)" El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece en el equipo o en su embalaje indica que el producto debe recogerse por separado de los demás en el Residuos al final de su vida útil. El usuario deberá, por tanto, entregar el equipo que haya llegado al final de su vida útil en los centros municipales correspondientes para la recogida selectiva de residuos electrodomésticos y electrónicos."

 Como alternativa a la autogestión, es posible entregar el equipo que desea deshacerse al minorista, al adquirir un equipo nuevo de tipo equivalente. En los comercios minoristas de productos electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup> también es posible entregar productos electrónicos para su eliminación de tamaño inferior a 25 cm de forma gratuita y sin obligación de compra. Una adecuada recogida selectiva para el posterior envío de los equipos fuera de servicio para su reciclaje, tratamiento y eliminación compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud y promueve la reutilización y/o el reciclaje de los materiales con los que están fabricados los equipos. La eliminación ilegal del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la legislación vigente. Industrias Velamp s.r.l. ha optado por unirse al Consorcio ECOPEL - Consorcio Nacional para la gestión de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) y de pilas y acumuladores (RI.P.A.) - sistema colectivo primario que garantiza a los consumidores el correcto tratamiento y valorización de los RAEE y la promoción de políticas dirigidas a la protección del medio ambiente.

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

**ATENCIÓN:** La garantía no es válida sin el recibo o factura de compra.

**CLÁUSULAS Y GARANTÍA**

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses (a menos que se prorrogue) a partir de la fecha de compra contra defectos de material y fabricación.
2. Quedan excluidos de la garantía las piezas estéticas, baterías, mandos, LED, bombillas, piezas desmontables sujetas a desgaste, daños causados por negligencia, uso, instalación incorrecta o inadecuada que no cumpla con las advertencias del manual de instrucciones o en cualquier caso causados por fenómenos ajenos al funcionamiento normal del aparato. En particular, y a modo de ejemplo, se hace constar expresamente que cortar el cable de alimentación del transformador u olvidar recargar las baterías de plomo de los productos que las utilizan efectivamente anula la garantía.
3. La garantía quedará anulada si el aparato ha sido manipulado o reparado por personal no autorizado.
4. Garantía significa el reemplazo o reparación de componentes reconocidos como defectos de fabricación, incluida la mano de obra necesaria.
5. A criterio de Velamp Industries srl, todo el equipo podrá ser reemplazado por el mismo modelo o producto alternativo, sin que esto constituya una extensión de la garantía.
6. Queda excluida la indemnización por daños directos o indirectos de cualquier naturaleza a personas o cosas debida al uso o suspensión de uso del aparato.
7. En cualquier caso, los gastos y riesgos del transporte corren a cargo del comprador.

**DE**  
**INFORMATIONEN FÜR BENUTZER VON HAUSHALTSGERÄTEN**

Gemäß Art. 26 des Gesetzesdekrets vom 14. März 2014, Nr. 49, Umsetzung der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) "Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt getrennt von den anderen am Ort gesammelt werden muss Abfall am Ende seiner Nutzungsdauer. Der Benutzer muss daher das Gerät, das das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, bei den entsprechenden städtischen Zentren zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikschrott abgeben."

 Als Alternative zur Selbstverwaltung besteht die Möglichkeit, die zu entsorgenden Geräte beim Kauf neuer Geräte gleicher Art beim Händler abzugeben. Bei Elektrofachhändlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> besteht auch die Möglichkeit, zu entsorgende Elektroartikel, die kleiner als 25 cm sind, kostenfrei und ohne Kaufzwang abzugeben. Eine angemessene getrennte Sammlung für die anschließende Weiterleitung der ausgemusterten Geräte zur Wiederverwertung, Aufbereitung und umweltgerechten Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen die Geräte hergestellt sind. Die illegale Entsorgung des Produkts durch den Benutzer zieht die Anwendung der in der geltenden Gesetzgebung vorgesehenen Sanktionen nach sich. Velamp Industries s.r.l. hat sich entschieden, dem ECOPEL-Konsortium beizutreten - Nationales Konsortium für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) sowie Batterien und Akkumulatoren (RI.P.A.) - einem primären kollektiven System, das den Verbrauchern die korrekte Behandlung und Verwertung von Elektro- und Elektronikgeräten sowie die Förderung von Richtlinien garantiert auf den Umweltschutz ausgerichtet.

**GARANTIEBEDINGUNGEN**

**ACHTUNG:** Ohne Quittung oder Kaufrechnung ist die Garantie nicht gültig.

**CLAUSELEN UND GARANTIE**

1. Für das Gerät gilt eine Garantie von 24 Monaten - sofern nicht verlängert - ab Kaufdatum auf Material- und Herstellungsfehler.
2. Von der Garantie ausgeschlossen sind ästhetische Teile, Batterien, Knöpfe, LEDs, Glühbirnen, abnehmbare Teile, die einem Verschleiß unterliegen, Schäden, die durch Fahrlässigkeit, Verwendung, falsche oder unsachgemäße Installation, die nicht den Warnhinweisen in der Bedienungsanleitung entspricht, verursacht wurden durch Phänomene verursacht werden, die nichts mit der normalen Funktion des Geräts zu tun haben. Insbesondere und beispielhaft wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass das Durchtrennen des Netzabels des Transformators oder das Vergessen, die Bleibatterien der Produkte, in denen diese verwendet werden, aufzuladen, zum Erlöschen der Garantie führt.
3. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von unbefugtem Personal manipuliert oder repariert wurde.
4. Unter Garantie versteht man den Ersatz oder die Reparatur von Komponenten, bei denen ein Herstellungsfehler festgestellt wurde, einschließlich der erforderlichen Arbeitsleistung.
5. Nach Ermessen von Velamp Industries srl kann die gesamte Ausrüstung für direkte oder indirekte Schäden jeglicher Art an Personen oder Sachen, die durch die Nutzung oder Nutzungsunterbrechung des Gerätes entstehen, ist ausgeschlossen.
7. Transportkosten und Transportrisiko trägt in jedem Fall der Käufer

Scan this QR code to download the instruction manual in your own language! Languages available: IT, UK, FR, DE, SP, HU, PL, CZ, SK, NL, GR, RO, HR, PL, SE, SI



Distribuito da: VELAMP INDUSTRIES SRL

